



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la programmazione e la Gestione delle  
Risorse Umane, Finanziarie e Strutturali  
Direzione Generale per interventi in materia di Edilizia  
Scolastica per la gestione dei Fondi Strutturali per  
l'Istruzione e per l'Innovazione Digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE)



CON L'EUROPA INVESTIAMO NEL VOSTRO FUTURO

10.2. 2A-FSEPON-LO-2018-52 "POTENZIAMENTO DELLA CITTADINANZA EUROPEA" – CUP C37117000320007

10.2. 3C-FSEPON-LO-2018-32 "POTENZIAMENTO DELLA CITTADINANZA EUROPEA" – CUP C37117000330007

## RELAZIONE SULL'ESPERIENZA DI MOBILITA' A BOURNEMOUTH

Il progetto si è articolato in un corso formativo di 60 ore dal 29 giugno al 19 luglio 2019 e destinato a 12 studenti, appartenenti ai tre indirizzi di studio del Liceo Porta, in possesso dei prerequisiti necessari: possesso dell'attestato di frequenza del progetto propedeutico per il potenziamento della Cittadinanza europea e della certificazione in lingua inglese livello minimo B1 QCER. Le attività formative sono state effettuate presso la British School of Marketing International con docente madrelingua inglese (esperto) situata a Bournemouth, Dorset, Inghilterra.

### Obiettivi

Al progetto sono state associate le seguenti competenze da potenziare:

- Comunicazione nelle lingue straniere
- Competenze sociali e civiche
- Comunicare
- Collaborare e partecipare
- Individuare collegamenti e relazioni
- Competenza multilinguistica
- Competenza in materia di cittadinanza

A tale scopo il tutor ha elaborato una griglia di osservazione sistematica degli atteggiamenti utilizzata sia durante le attività formative d'aula che durante le visite guidate e le attività socializzanti con gruppi di studenti di altre nazionalità. Si è tenuto anche conto dei racconti spontanei degli studenti sulle relazioni con le famiglie ospitanti e delle reazioni a situazioni impreviste.

Le rilevazioni effettuate sono tre: iniziale, intermedia e finale con livelli numerici da 1 a 4.

Dalle osservazioni emerge una situazione di partenza con livelli eterogenei, ma tutti gli studenti hanno raggiunto alla fine livelli più alti per ogni indicatore considerato.

### Attività svolte, metodologie e strumenti

- Knowing Bournemouth (accoglienza)
- Dickens, social analysis and change (didattica e test)
- Sovereignty (didattica)
- Bill of Rights (didattica)
- From Churchill to Brexit (didattica)
- Are we still pre-Brexit now? (debate)

Grande spazio è stato dato, nell'affrontare tutti i contenuti elencati, all'approfondimento della comprensione dei vocaboli in contesto e dell'uso delle strutture con particolare riguardo ai verbi frasali e all'uso delle preposizioni a livello orale e scritto.

La metodologia usata prevalentemente è stata di tipo collaborativo a gruppi o a coppie, anche se non sono state rare le attività di produzione individuale scritta. Le correzioni sono state costanti e sempre accompagnate dalla spiegazione dell'errore. La partecipazione di tutti, anche delle docenti italiane, sempre compresenti alle lezioni, è stata sollecitata costantemente e dopo la prima settimana, i gruppi si formavano spontaneamente con composizione sempre diversa, a dimostrare che si era ormai formato un unico gruppo classe coeso, indipendentemente dalla classe di appartenenza del liceo.

Non sono stati utilizzati strumenti digitali o software innovativi. Gli unici strumenti utilizzati sono stati un computer con proiettore, una lavagna magnetica con pennarelli colorati e schede di lavoro.

Gli studenti hanno utilizzato il proprio smartphone per alcune attività.

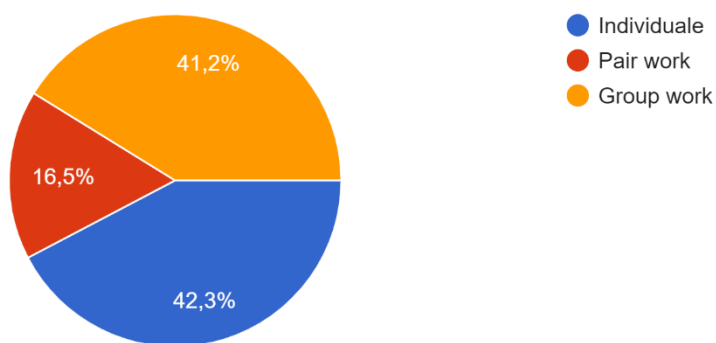
Il corso si è comunque sviluppato con attività creative e coinvolgenti perché necessitavano sempre di ragionamento, capacità di esprimere la propria opinione e mediare con quelle altrui per prendere decisioni comuni.

Il clima è sempre stato sereno e allegro e la partecipazione vivace. Gli studenti hanno evidenziato un notevole livello di maturità e ottime capacità relazionali. Puntuali e rispettosi delle poche ma precise regole imposte dai docenti, hanno affrontato con serietà ed impegno tutto il periodo di soggiorno a Bournemouth. Eccellente il rapporto instaurato con tutte le figure coinvolte nel progetto e di piena collaborazione e aiuto reciproco tra gli studenti, non si è mai verificata alcuna situazione critica di relazione tra i componenti del gruppo.

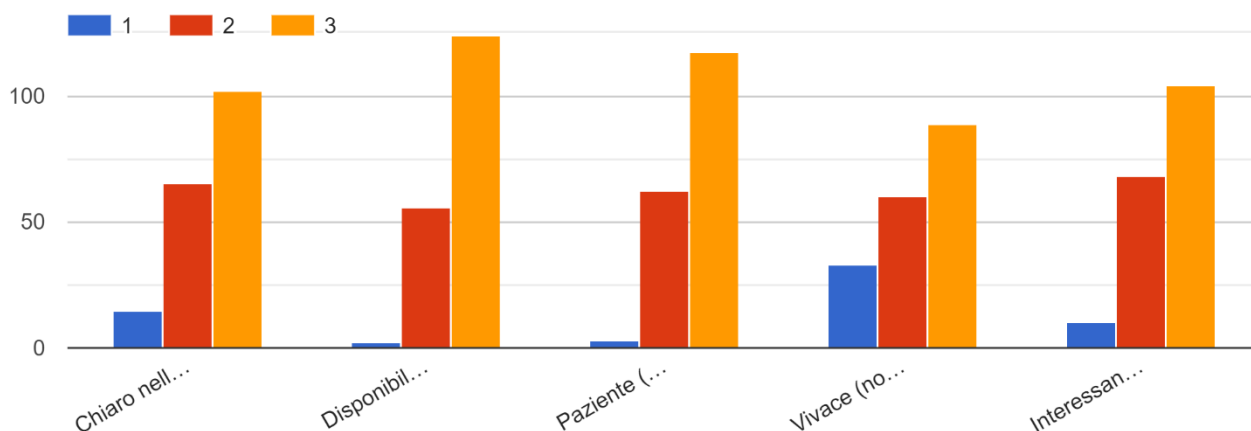
Gli studenti hanno redatto puntualmente il diario di bordo online disponibile tramite il sito della scuola dal quale emerge quanto segue:

### Tipo di attività

182 risposte



### L'esperto è stato...



Dopo la descrizione dell'attività ho chiesto agli studenti di esprimere un giudizio e ne riporto alcuni che ritengo significativi:

### prima settimana

- *La cosa che mi è piaciuta di più è stato il lavoro a gruppi perché c'è stata la possibilità di confrontare le varie idee. Penso che avrebbe potuto coinvolgerci di più con materiali interattivi. Preferirei che si esprimesse più lentamente.*
- *Ho apprezzato la spiegazione storica sull'epoca Vittoriana e quella attuale, ma anche le correzioni sulle pronunce corrette.*
- *è stato interessantissimo e coinvolgente. sento migliorare sia le competenze linguistiche sia le conoscenze culturali di questo paese.*

### seconda settimana

- *Mi è piaciuto molto il fatto che l'insegnante ci abbia fatto condividere le nostre opinioni su una realtà molto vicino a noi sempre però rimanendo coerente al tema delle lezioni.*
- *Gli argomenti di oggi erano molto interessanti, però ho avuto difficoltà all'inizio a stare attento, però poi appena l'insegnante ha iniziato a parlare dell'Irlanda del Nord in maniera attuale gli argomenti li ho trovati più interessanti.*
- *La lezione di oggi mi è piaciuta complessivamente perché non l'ho trovata stancante forse perché abbiamo fatto molte più cose del solito ma ritengo che sia mancata la parte più contenutistica solitamente presente nelle altre lezioni.*

### ultima settimana

- *Il dibattito è stato sicuramente il momento più interessante e coinvolgente di tutte e tre le settimane.*
- *La lezione è stata interattiva e dinamica. È stata molto chiara e organica, senza lasciare dubbi o incomprensioni.*
- *È stata una delle lezioni più utili in assoluto, che mi ha permesso di capire a pieno ciò che sta accadendo in Inghilterra.*

L'evoluzione del tipo di giudizio formulato dagli studenti dimostra la qualità di questi che posso definire a pieno titolo cittadini europei e che il giudizio che ho espresso sul raggiungimento pieno dei risultati attesi in termini di competenze è pienamente giustificato per tutti gli studenti.

La scuola ha consegnato a tutti gli studenti un attestato linguistico di liv. B2.

### Visite culturali e attività di socializzazione

- Christchurch (yellow bus)
- Bath e Salisbury (autobus privato)
- Museo Russell Cotes (extra)
- Jurassic Coast con double-decker bus
- Londra (2 autobus privati)
- Bournemouth University (yellow bus)
- Attività serali: bowling, minigolf, volleyball e barbecue on the beach.

### Difficoltà incontrate

- **Piattaforma GPU:** la piattaforma presentava diversi errori, alcuni dei quali sono stati corretti grazie al nostro intervento, che hanno aumentato le difficoltà di un progetto già molto complesso perché costituito di moduli interdipendenti. Di fatto era stata importata la sezione per la mobilità internazionale del PON ASL senza gli adattamenti allo specifico avviso.
- **Piano delle attività formative:** fornito solo all'ultimo momento, nonostante la necessità di definire le articolazioni del modulo e il calendario. Alla prima lezione d'aula ho faticato molto a convincere il docente della necessità di attenersi al programma pattuito e inserito in piattaforma; ci siamo alla fine accordati che mi avrebbe informato delle attività che prevedeva di svolgere prima dell'inizio di ogni lezione per permettermi l'abbinamento adeguato alle articolazioni del modulo che erano state programmate, prima della stampa del foglio firme, fermo restando che i contenuti previsti sarebbero stati affrontati anche se con diversa calendarizzazione. Ciò nonostante, vi sono stati comunque alcuni cambiamenti in itinere ma poco rilevanti. Comprendo che la scuola sia specializzata per la formazione linguistica e anche l'imbarazzo del docente a

trattare un tema politico così delicato con degli studenti europeisti, e ho molto apprezzato i suoi sforzi per soddisfare degli utenti così esigenti.

- **Alloggio.** La prima sistemazione docenti era inaccettabile. Abbiamo dovuto cercare una sistemazione provvisoria in un bed and breakfast per il week-end, lunedì ci hanno trovato una camera doppia, dopo la prima settimana si è liberata anche la camera per la docente accompagnatrice che fino ad allora ha condiviso la camera con me, in una casa autonoma con bagno e cucina in comune con altri 4 ospiti. Per i pasti ci sono state date £30/week/docente che ovviamente bastavano solo per la colazione. Consiglio la dirigenza di detrarre dal saldo dovuto all'Agenzia tutte le spese documentate per i pasti e del bed&breakfast. Nell'offerta dell'Agenzia c'era menzione di due carte telefoniche che però nessuno ci ha fornito, e tutti i costi relativi sono stati sostenuti dai singoli partecipanti. Non ha rappresentato comunque un problema perché la Brexit è ancora lontana e non vi sono stati costi aggiuntivi di roaming. Ci sono stati forniti subito all'arrivo i biglietti del yellow bus validi per tre settimane che ha permesso a tutti libertà di spostamento in città.
- La sistemazione degli studenti non ha presentato difficoltà tranne che in un caso, ma si è provveduto subito a sistemarli presso una famiglia decisamente più accogliente.

### Valutazione finale

Si è trattato di un progetto particolarmente complesso e articolato, che è costato tanta fatica e una notevole capacità di risolvere i problemi che si presentavano costantemente. So che molte scuole vi hanno rinunciato o hanno chiesto proroghe. La piattaforma GPU molto utile e di supporto nel guidare l'avvio e la gestione dei progetti PON, si è rivelata questa volta poco utile e dimostrava una certa impreparazione anche nella parte tecnica, considerati i numerosi errori che presentava la sezione relativa alla mobilità, errori che rendevano le idee ancora più confuse e che sono stati in parte corretti in itinere grazie ai numerosi ticket inviati da me e dal dirigente scolastico.

Nonostante le difficoltà incontrate, ritengo che questo progetto sia di qualità eccellente ed abbia raggiunto tutti gli obiettivi previsti al di là di ogni aspettativa. La soddisfazione e il superamento delle aspettative sono condivisi dalla prof.ssa Cicconardi, docente accompagnatrice, dagli studenti, alcuni dei quali non erano neanche desiderosi di rientrare, e dalle famiglie che hanno voluto dimostrare la loro gratitudine accogliendoci all'aeroporto con mazzi di fiori.

I suggerimenti che ho raccolto da questo progetto per il miglioramento delle mobilità scolastiche sono molteplici ma riassumo brevemente i tre più rilevanti:

1. un livello linguistico che permetta agli studenti di partecipare attivamente è essenziale per trarre il massimo vantaggio possibile dall'esperienza di mobilità e dovrebbe essere un prerequisito imprescindibile per esperienza formativa all'estero anche se organizzata dalla scuola. Non mi riferisco al viaggio di istruzione, ma a tutti i percorsi che prevedono attività formative all'estero (mobilità studentesca, work experience o progetti Erasmus+ e eTwinning). L'obiettivo di partecipare ad un'esperienza così importante sarebbe una motivazione sufficiente allo studio delle lingue straniere come lo è stato per gli studenti del PON Cittadinanza europea.
2. riempire di contenuti l'apprendimento linguistico spinge gli studenti a mettersi in gioco per poter esprimere le proprie idee e il proprio pensiero. Quindi è di fondamentale importanza stipulare quello strumento di derivazione Erasmus+ che è l'accordo di apprendimento. È necessario che siano chiari per tutti, scuola di invio, formatori e soprattutto partecipanti, contenuti e obiettivi da raggiungere.
3. gli strumenti sono irrilevanti, usare strumenti digitali è quasi una perdita di tempo in attività prevalentemente di comunicazione. Importante è invece che le attività proposte siano varie e creative, e che prevedano sempre una parte di protagonismo degli studenti per poter esprimere liberamente il proprio pensiero e confrontarsi civilmente senza subire censure. La libertà di espressione e di discussione erano stati l'aspetto più apprezzato già nel progetto propedeutico e l'apprezzamento è stato confermato in questo progetto dove gli studenti hanno partecipato con interesse alle attività in lingua straniera per 4 ore consecutive.

Considerato il successo di questo progetto non posso non pensare agli studenti che hanno perso una tale occasione di crescita. Abbiamo infatti perso 3 quote per altrettanti studenti, mentre una scuola arrivata per lo stesso PON ha dovuto elaborare la graduatoria di ammissione per le troppe

candidature. Cosa non ha funzionato? Certamente il piano della comunicazione è stato carente, ma credo che una grande responsabilità sia da attribuire a quella caratteristica così tipica delle scuole secondarie di secondo grado della provincia italiana che consiste nell' approvare i progetti senza comprenderli e condividerli pienamente. Auspicio per il bene della scuola una maggiore coerenza tra le decisioni collegiali e le azioni dei singoli con assunzione individuale di responsabilità per la buona riuscita dei progetti approvati.

**Si allegano alla relazione i seguenti materiali predisposti dalla tutor per il monitoraggio e la documentazione del progetto:**

1. n. 3 griglie per l'osservazione sistematica degli atteggiamenti delle competenze associate al progetto di mobilità (in originale cartaceo);
2. file excel delle risposte date dagli studenti nel diario di bordo reso disponibile online tramite il sito della scuola nella pagina dedicata al progetto;
3. foto dei lavori prodotti
4. video delle presentazioni orali
5. esempio della certificazione rilasciata dalla scuola
6. foto delle visite culturali
7. video di una serata spensierata sulla spiaggia

(dal 2 al 7 i materiali sono consegnati in file e raccolti in una cartella denominata "PON CE-Mobilità transnazionale")

**Impegno degli studenti anno scolastico 2019-2020**

- Entro la prima settimana di settembre gli studenti consegneranno al dirigente scolastico una relazione individuale sull'esperienza di mobilità
- Su richiesta dei docenti curricolari, saranno disponibili a presentare la propria esperienza alla classe di appartenenza
- Parteciperanno all'incontro sul tema che sarà organizzato da YouthLab con data, luogo e modalità da concordare
- Tutti gli studenti potranno sostenere l'esame per la certificazione FCE o CAE consigliato dal docente madrelingua in servizio presso la scuola gratuitamente: la tassa di iscrizione sarà pagata con il fondo di gestione del PON Cittadinanza europea.

Erba, 23 luglio 2019

---

Prof.ssa Letizia Divino  
docente tutor